

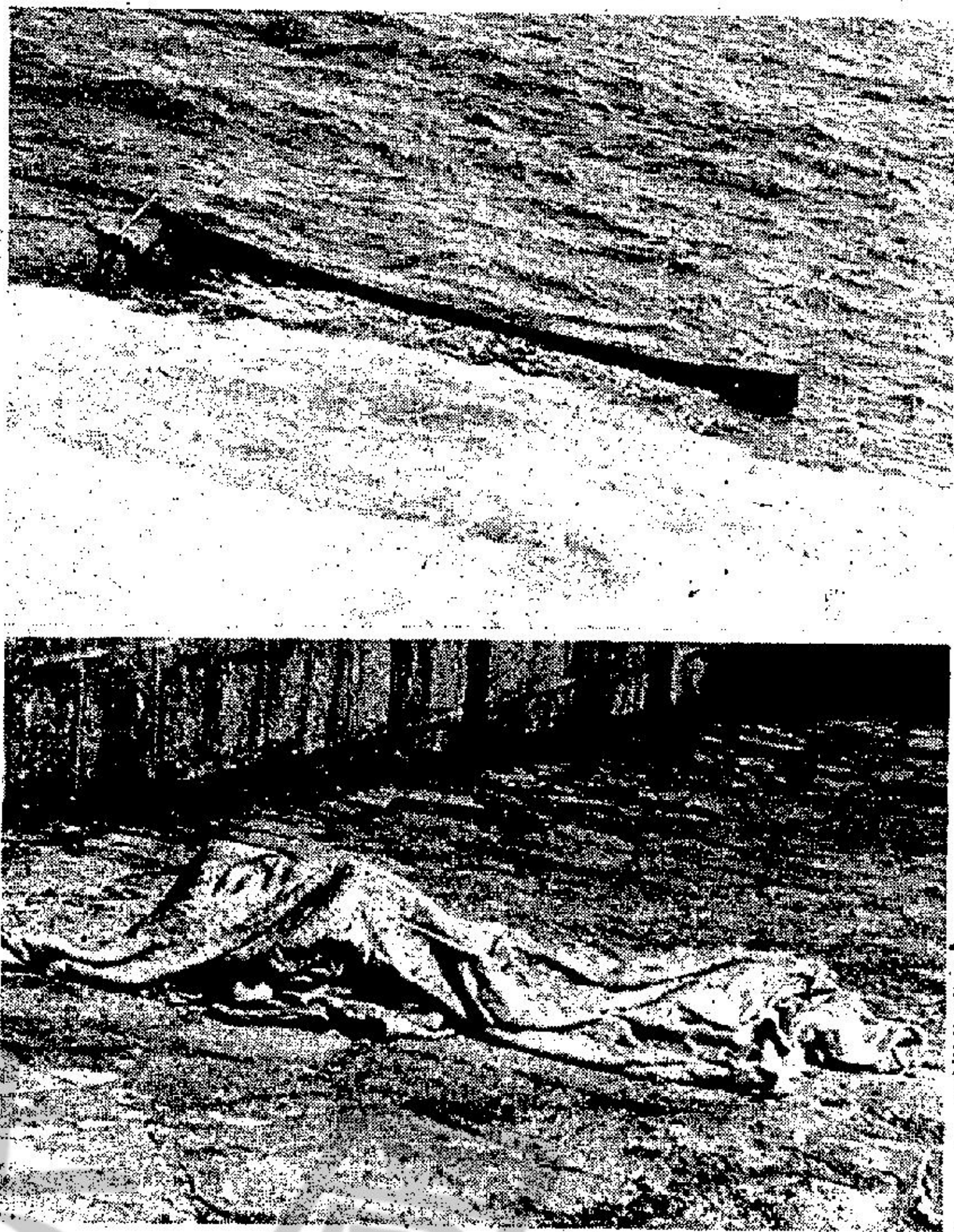
工商晚報

The Kung Shing Evening News
號八十七百九第
司公限有報日商工：印及
號八十七百九第
各埠電話號碼
編輯部及採訪部：5-283378-80
經理部：5-281521-3 (三線)
營業部：5-279307, 5-280700
中區辦事處：5-225495, 5-225496
號二六第郵, 五七第二號掛
電三價售半張兩紙日

明日賽馬評述及晨操總表 八兩頁

恒生指數跌九·〇三 (六三六·九三)
(詳情刊第六頁)

舟覆海怒洲頭大澳石 海墮客蛇七十四 明不落下人五卅 體屍具一撈人一十獲截



石澳大頭洲怒海舟覆，蛇客七十四，明不落下人五卅，體屍具一撈人一十獲截。

對富商被綁票勒贖案 警方仍保持緘默 昨佈下天羅地網擒匪被逸去

【本報訊】警方對富商被綁票勒贖案，一直保持緘默。警方昨日佈下天羅地網，但匪徒已被逸去。警方表示，目前尚未掌握任何線索，案件仍在調查中。

災民堅持要住市區

【本報訊】石澳大頭洲怒海舟覆，災民堅持要住市區。災民表示，他們不願搬往郊區，因為市區有親友和學校。警方表示，目前尚未掌握任何線索，案件仍在調查中。

「趣風新」刊
半張兩紙出日

千名馬仔坑火災災民 露宿請願今未散 請願書提出四項要求

【本報訊】約千名馬仔坑火災災民，露宿在馬仔坑，請願書提出四項要求。災民表示，他們要求政府賠償損失，並提供臨時住所。警方表示，目前尚未掌握任何線索，案件仍在調查中。

法官警告濫收車資 再犯將吊銷執照 一的士司機判罰五百元

【本報訊】西區裁判官警告濫收車資，再犯將吊銷執照。一士司機被判罰五百元。法官表示，士司機不應濫收車資，否則將面臨嚴厲處罰。

今日天氣預測

吹和緩風，離岸風勢間中
今日最高氣溫約為攝氏廿一度，正午時分最高氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之五十二。
高潮：上午十一時廿分，下午四時五十分。
低潮：上午九時廿四分，下午六時五十分。

基金會賣金反應平淡 九九金今晨最低挫百元

【本報訊】本港金市今晨反應平淡，九九金今晨最低挫百元。基金會賣金反應平淡，九九金今晨最低挫百元。基金會賣金反應平淡，九九金今晨最低挫百元。

傳英海軍陸戰隊突擊連 可能不便來港接防

【本報訊】傳英海軍陸戰隊突擊連，可能不便來港接防。英海軍陸戰隊突擊連，可能不便來港接防。英海軍陸戰隊突擊連，可能不便來港接防。

芝柏表 靈秀雅緻



二百年來，芝柏表之精湛技藝與準確性能，已成為製表藝術出類拔萃之標誌。
No. 214 女庄18K黃金連鍊表鑲鑽石16顆。
No. 215 女庄18K黃金連鍊表鑲鑽石22顆。
芝柏表
GIRARD-PERREGAUX
Fire watches since 1791

「民主牆」前
男子賣著作

感化

虎衛

李國良 胡蝶

獻寶華榮公司所有影電海國發宏精輯

梁子明指出：駒騰增強實力，但也不足言畏。

梁子明並指出：去年聯賽首役對東方，各

港九渡海泳 今年將停辦

【本報訊】港九渡海泳，係於一九六六年創辦，並於一九九二年同時舉行女子渡海泳。歷年均係由沙咀之公共碼頭至港九各碼頭，全長約一千六百碼。由於九廣鐵路工程進行，不宜作為出發點，有關方面研究改以新世界中心為起點，但因水流關係，恐有意外，故決定今年停辦。

柴灣康民街 今晨三級火 數十間木屋被焚

【本報訊】柴灣康民街，昨晨發生三級火，火勢猛烈，數十間木屋被焚。火警接報後，派員前往撲滅，幸無人傷亡。起火原因，疑為電線短路所致。

兩工廠被控違反 危險品儲存規例

【本報訊】葵涌兩工廠，被消防處人員檢控，違反危險品儲存規例。消防處人員在該兩工廠，發現存放大量危險品，且存放方式不合規例，故予以檢控。

軍校同學熱烈慶祝 六十八年雙十國慶

【本報訊】駐港軍校同學，昨晨舉行盛大慶祝活動，慶祝中華民國六十八年雙十國慶。同學們在學校廣場舉行集會，並有各種表演，場面熱鬧。

菜蔬蝦魚類肉 格價場市晨今

品名	單位	價格
上肉	斤	八元八角
中肉	斤	七元五角
下肉	斤	六元五角
雞	斤	九元
鴨	斤	八元
魚	斤	七元
菜	斤	六元
豆	斤	五元
薯	斤	四元
芋	斤	三元
蔥	斤	二元
蒜	斤	一元

中共珠江口油田夢想 本港不會擔重要角色

【本報訊】雖然中共宣稱在珠江口發現油田，但本港不會擔重要角色。據悉，該油田之開發，將由中共負責，本港僅提供技術支援。

海蜂班兵增援 閱九鎗已命返漢城

【本報訊】海蜂班兵增援，閱九鎗已命返漢城。據悉，海蜂班兵將前往某處執行任務，而閱九鎗則已返回漢城。



體育

駒騰會集訓三天外援齊出 門愉園必博盡場面夠刺激

【本報訊】駒騰會集訓三天，外援齊出，門愉園必博盡場面夠刺激。駒騰會將於近日舉行比賽，屆時將有多名外援參戰，預計場面將非常激烈。

愉園雖強勁今仗難言穩勝

【本報訊】愉園雖強勁，今仗難言穩勝。愉園隊在近期比賽中表現出色，但對手實力也不容小觑，今仗結果仍有待觀察。

東方臨場調動適當 外將亦能把握機會入波

【本報訊】東方臨場調動適當，外將亦能把握機會入波。東方隊在比賽中根據教練調動，表現有所改善，外將亦能把握機會攻入球門。

元朗久建設性輸送敗陣 中路尚有錯誤

【本報訊】元朗久建設性輸送敗陣，中路尚有錯誤。元朗隊在比賽中雖然表現積極，但在中路防守上仍有漏洞，最終導致輸球。

埃及奧委訪華 參觀我建設

【本報訊】埃及奧委訪華，參觀我建設。埃及奧委會代表團一行，將於近日訪問中國，參觀我國各項建設。

隊擊拳國我 蘭芬赴日今

【本報訊】隊擊拳國我，蘭芬赴日今。我國拳擊隊成員蘭芬，將於今日出發前往日本參加比賽。

甲組足球聯賽各隊成績

隊名	勝	和	負	進球	失球
東方	10	5	5	25	18
愉園	8	7	5	22	15
元朗	6	8	6	18	20
海蜂	5	6	7	15	22
其他

陳琪琪祇答允為無線客串

陳秀雲赴澳洲參加創作賽

△陳琪琪與丈夫陳偉強，因工作關係，已於十一月間前往美國及加拿大，參加兩週的巡迴演出，這是她自一九八二年，在無線電視台，與丈夫陳偉強，共同主持「陳琪琪與陳偉強」節目後，首度出國演出。陳琪琪在十一月間，將前往美國及加拿大，參加兩週的巡迴演出，這是她自一九八二年，在無線電視台，與丈夫陳偉強，共同主持「陳琪琪與陳偉強」節目後，首度出國演出。

翁倩玉百忙中仍盼助陣中影

翁倩玉由十四歲起就在日本歌壇開始走紅，十六年來，不但在歌壇上，而且也在影壇上，有著極大的成就。她今年四月間，在日本全國巡迴演出，而今年，她更將前往美國及加拿大，參加兩週的巡迴演出。翁倩玉在十一月間，將前往美國及加拿大，參加兩週的巡迴演出，這是她自一九八二年，在無線電視台，與丈夫陳偉強，共同主持「陳琪琪與陳偉強」節目後，首度出國演出。



圖為翁倩玉(左)在「黃埔軍魂」中演出鏡頭。

簽約專責製片 泰迪羅賓有信心

泰迪羅賓與華納兄弟公司，已於日前正式簽約，將為該公司專責製片。泰迪羅賓表示，他對這次簽約充滿信心，並相信這將為他的電影事業帶來新的契機。泰迪羅賓與華納兄弟公司，已於日前正式簽約，將為該公司專責製片。



華德陳

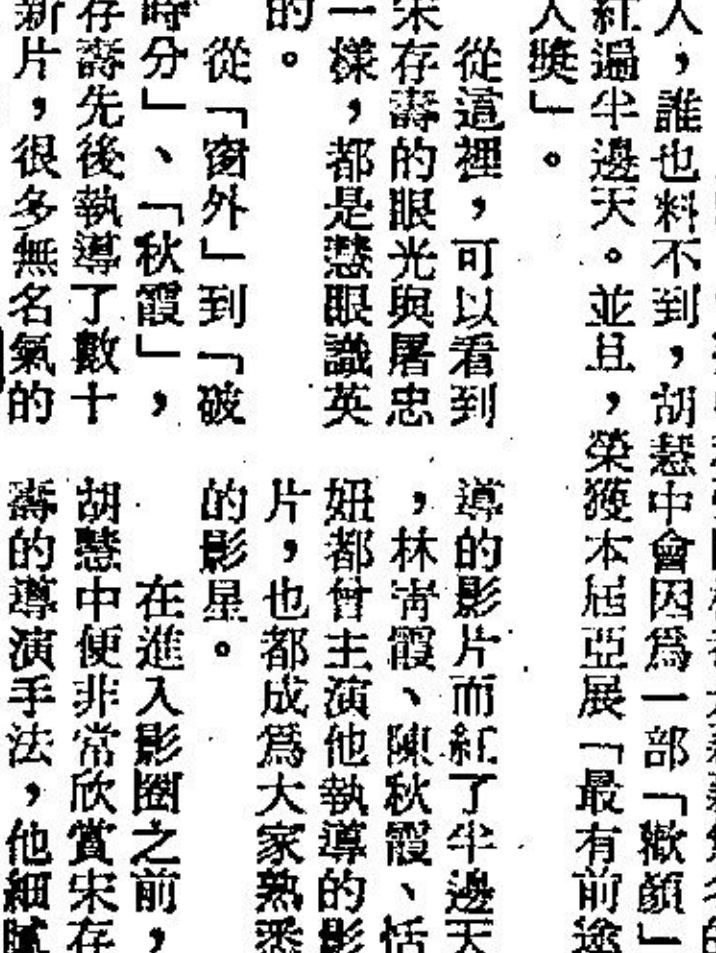
郭南宏會誇下海口 有信心再邀于占元

郭南宏在日前接受訪問時，向記者誇下海口，表示他將再次邀請于占元，共同主持他的節目。郭南宏表示，他對這次邀請充滿信心，並相信這將為他的節目帶來新的契機。郭南宏在日前接受訪問時，向記者誇下海口，表示他將再次邀請于占元，共同主持他的節目。

郭南宏

宋存壽眼光獨到 提拔新人有心得

宋存壽在日前接受訪問時，向記者分享了他提拔新人的心得。宋存壽表示，他在提拔新人時，非常注重他們的才華和潛力，並相信這將為他的電影事業帶來新的契機。宋存壽在日前接受訪問時，向記者分享了他提拔新人的心得。



宋存壽

王沙說寧願忙碌 在影城連接七部戲

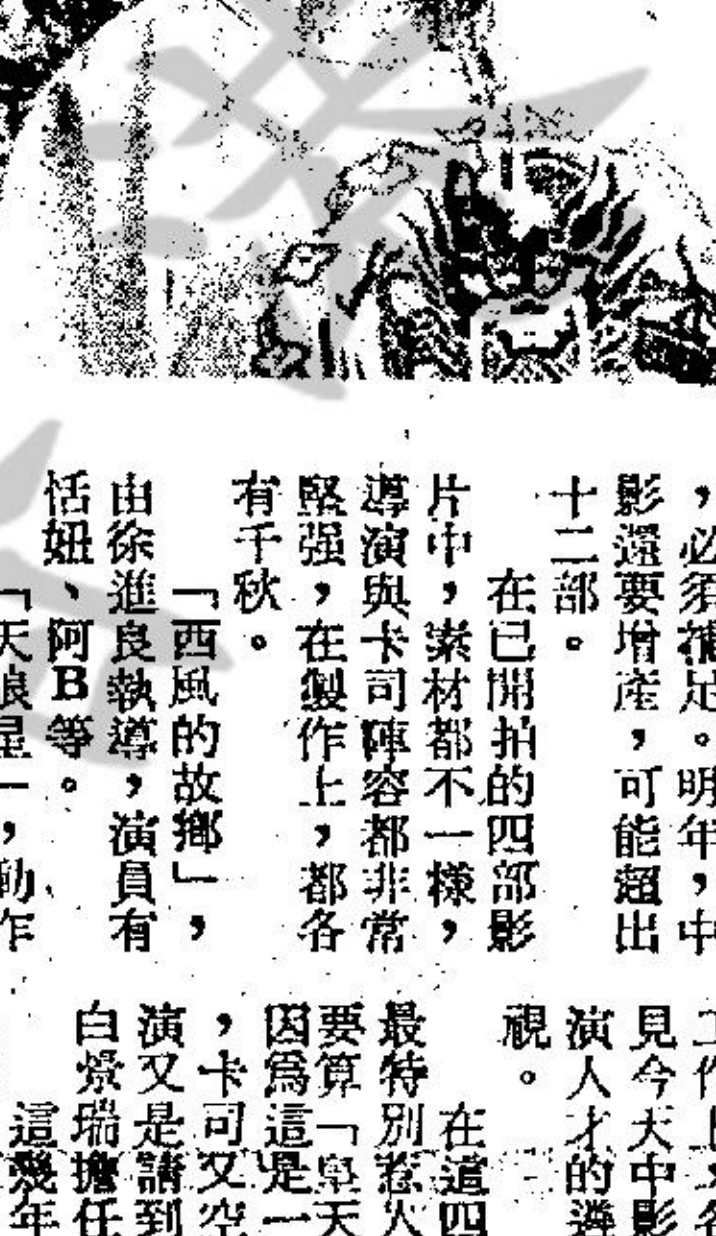
王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對工作的看法。王沙表示，他寧願忙碌，因為這可以讓他不斷學習和成長。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對工作的看法。



王沙

中影連開鉅製 攻勢震撼影壇

中影公司在日前宣布，將連開兩部鉅製，以震撼影壇。中影公司表示，這兩部鉅製將由多位知名導演執導，並相信這將為影壇帶來新的契機。中影公司在日前宣布，將連開兩部鉅製，以震撼影壇。



中影公司

今日電視節目

時間	頻道	節目名稱
7:00	無線電視	晨早新聞
7:30	無線電視	晨早新聞
8:00	無線電視	晨早新聞
8:30	無線電視	晨早新聞
9:00	無線電視	晨早新聞
9:30	無線電視	晨早新聞
10:00	無線電視	晨早新聞
10:30	無線電視	晨早新聞
11:00	無線電視	晨早新聞
11:30	無線電視	晨早新聞
12:00	無線電視	晨早新聞
12:30	無線電視	晨早新聞
13:00	無線電視	晨早新聞
13:30	無線電視	晨早新聞
14:00	無線電視	晨早新聞
14:30	無線電視	晨早新聞
15:00	無線電視	晨早新聞
15:30	無線電視	晨早新聞
16:00	無線電視	晨早新聞
16:30	無線電視	晨早新聞
17:00	無線電視	晨早新聞
17:30	無線電視	晨早新聞
18:00	無線電視	晨早新聞
18:30	無線電視	晨早新聞
19:00	無線電視	晨早新聞
19:30	無線電視	晨早新聞
20:00	無線電視	晨早新聞
20:30	無線電視	晨早新聞
21:00	無線電視	晨早新聞
21:30	無線電視	晨早新聞
22:00	無線電視	晨早新聞
22:30	無線電視	晨早新聞
23:00	無線電視	晨早新聞
23:30	無線電視	晨早新聞
24:00	無線電視	晨早新聞

此「奸」不同彼「姦」

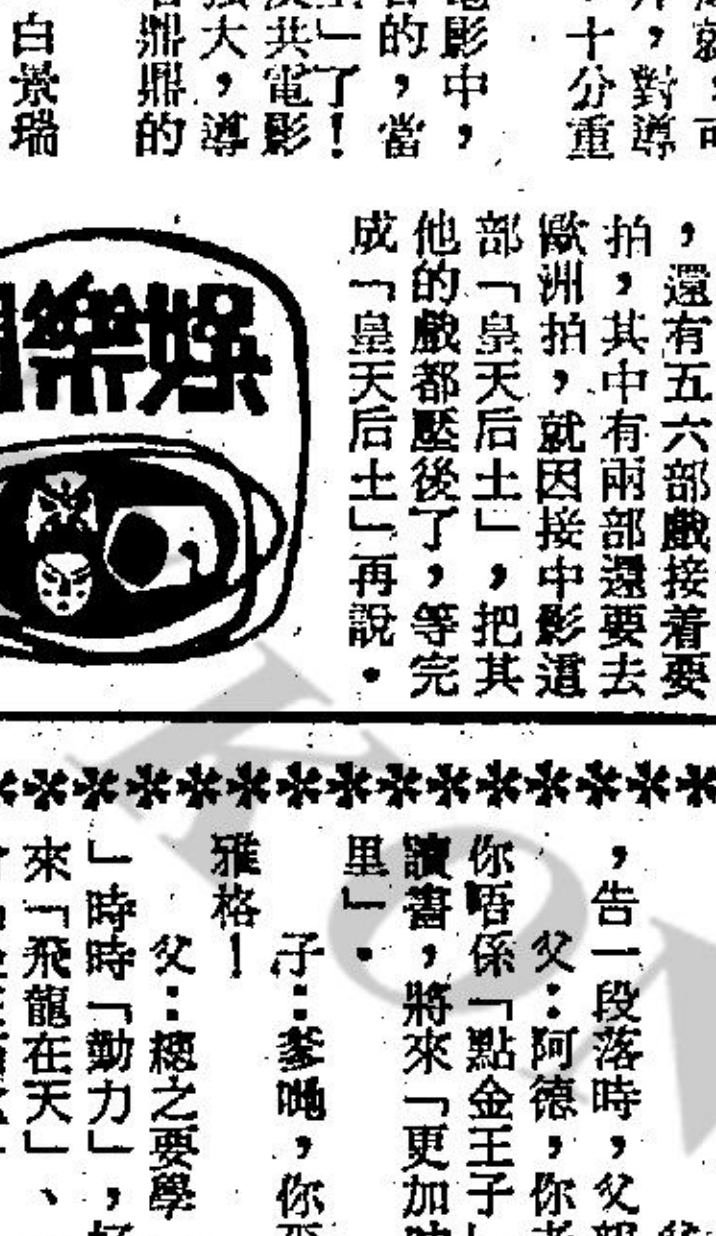
在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「奸」字的看法。王沙表示，「奸」字在不同的語境下，有著不同的含義。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「奸」字的看法。



王沙

為老不尊

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「為老不尊」的看法。王沙表示，「為老不尊」是指那些年紀大卻不尊重他人的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「為老不尊」的看法。



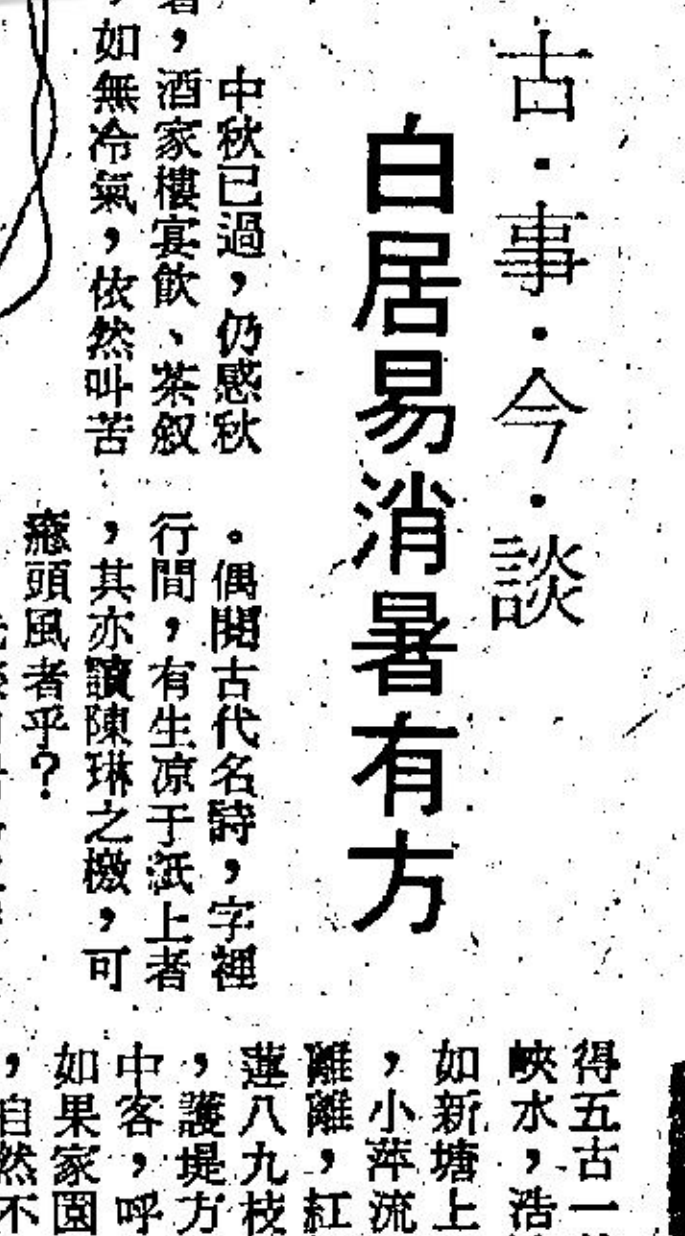
王沙

分辦船隻等級 有三個常見方法

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對分辦船隻等級的看法。王沙表示，分辦船隻等級有三個常見方法，分別是根據船隻的大小、速度和舒適度。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對分辦船隻等級的看法。

人間殞星見閻王 訴說被師父打死

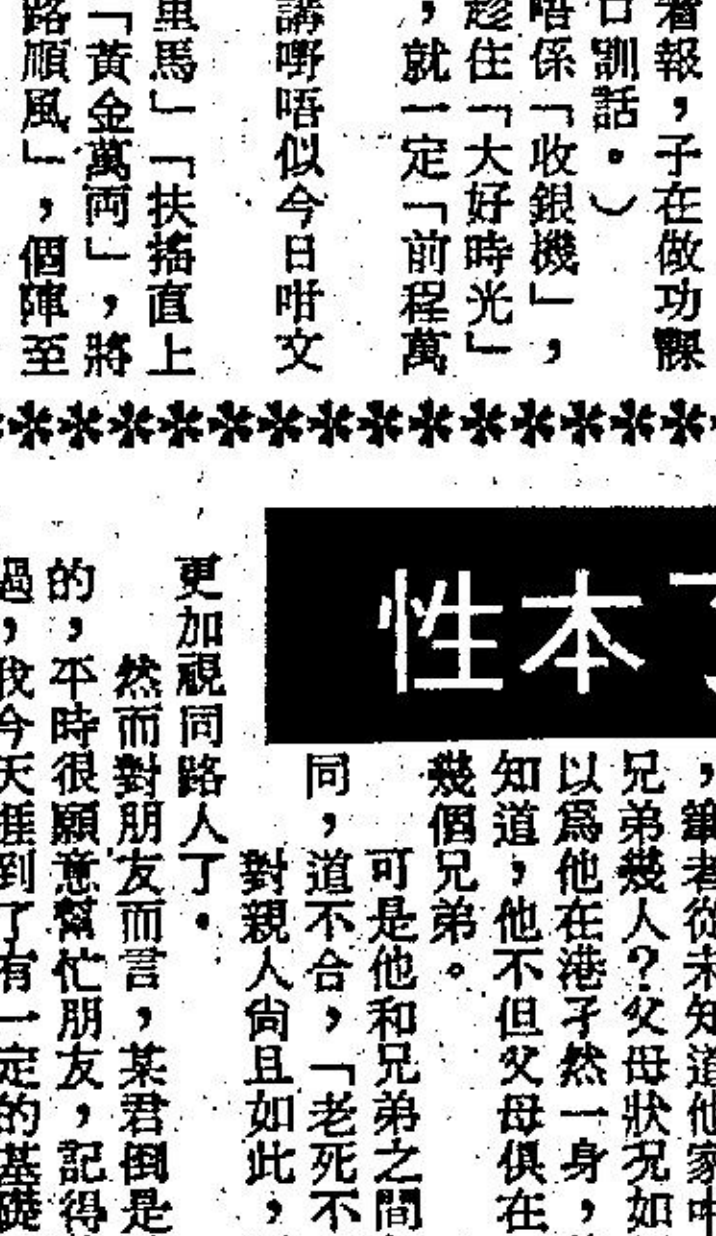
在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「人間殞星見閻王」的看法。王沙表示，「人間殞星見閻王」是指那些在生前犯下大錯，死後在閻王面前訴說的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「人間殞星見閻王」的看法。



王沙

藝員如有變動 就被判「死刑」

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「藝員如有變動」的看法。王沙表示，「藝員如有變動」是指那些在藝員生涯中，因為某些原因而被迫結束的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「藝員如有變動」的看法。



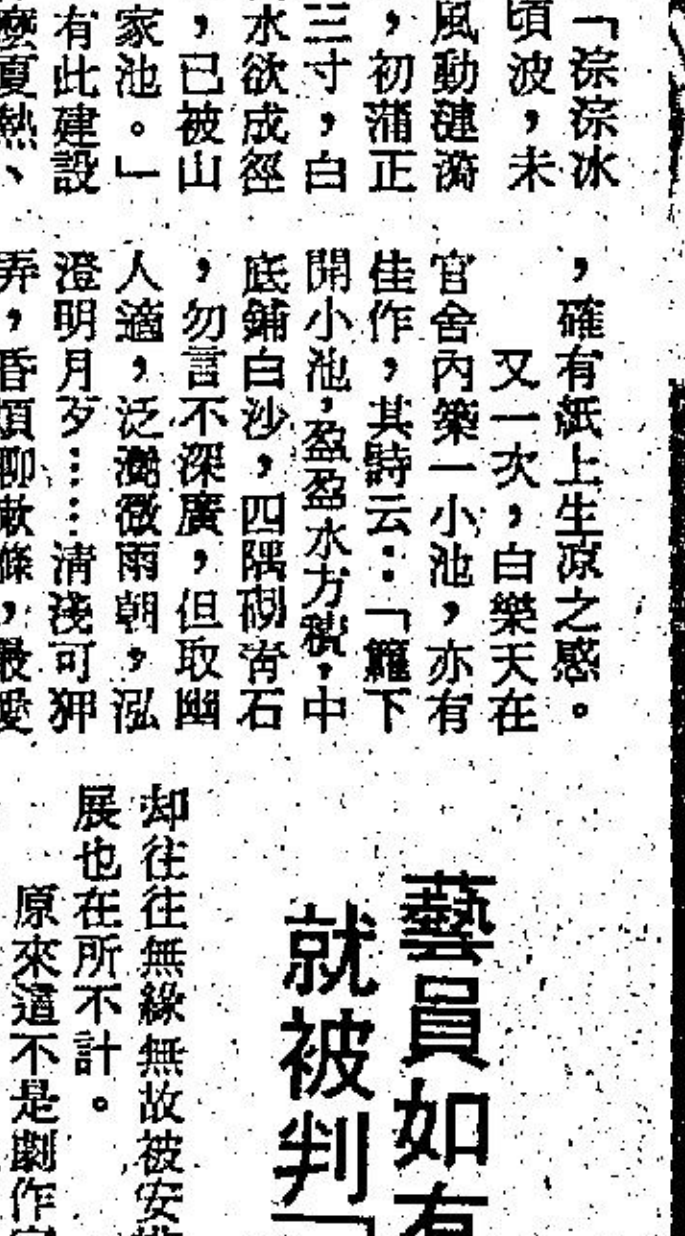
王沙

陣蝦鹹有道街小島離

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「陣蝦鹹有道街小島離」的看法。王沙表示，「陣蝦鹹有道街小島離」是指那些在小島上，用蝦和鹹來調味的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「陣蝦鹹有道街小島離」的看法。

母女三人 全是高妹

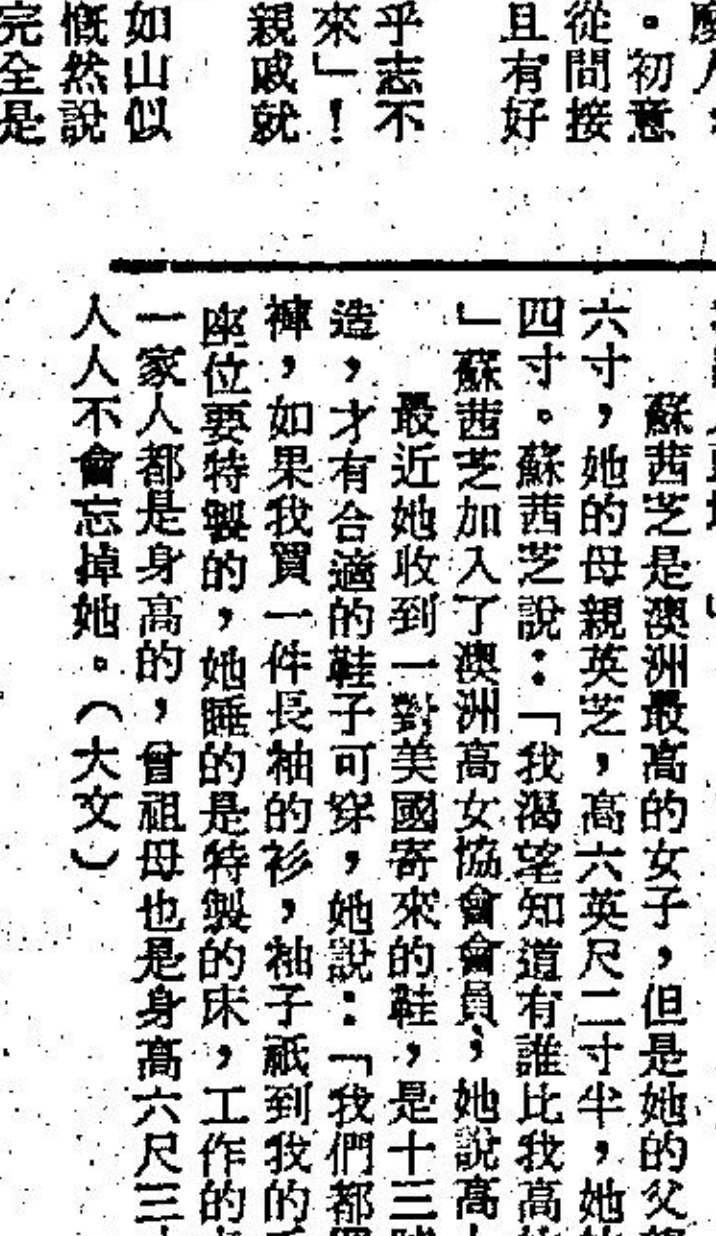
在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「母女三人 全是高妹」的看法。王沙表示，「母女三人 全是高妹」是指那些母女三人都是高個子的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「母女三人 全是高妹」的看法。



王沙

性本了失迷利功

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「性本了失迷利功」的看法。王沙表示，「性本了失迷利功」是指那些在追求功利的過程中，失去了本性的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「性本了失迷利功」的看法。



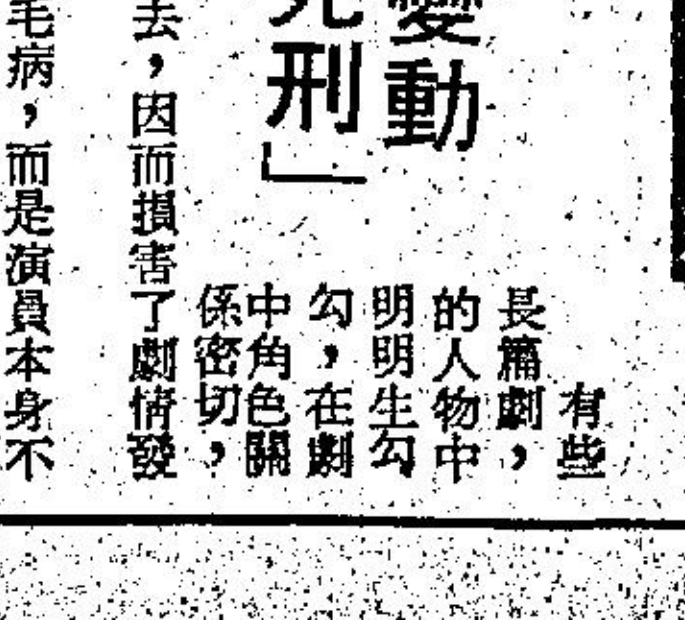
王沙

白居易消暑有方

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「白居易消暑有方」的看法。王沙表示，「白居易消暑有方」是指那些在白居易的詩中，提到的消暑方法。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「白居易消暑有方」的看法。

藝員如有變動 就被判「死刑」

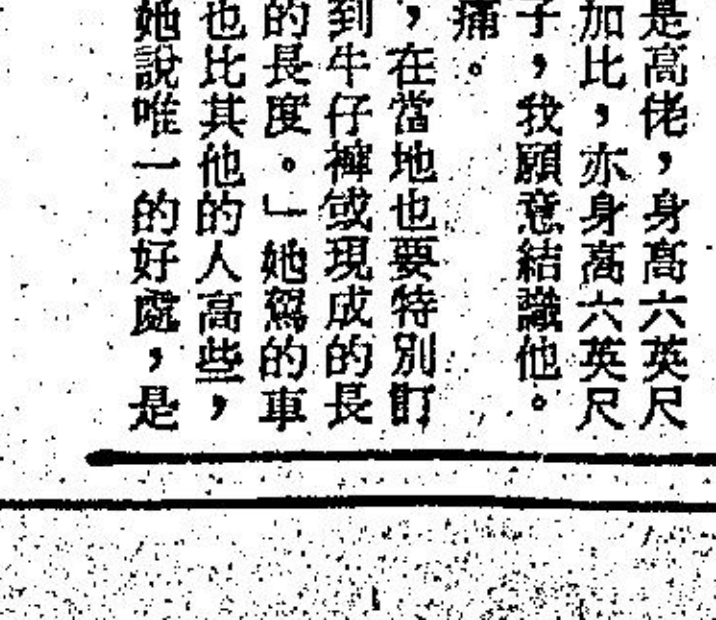
在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「藝員如有變動」的看法。王沙表示，「藝員如有變動」是指那些在藝員生涯中，因為某些原因而被迫結束的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「藝員如有變動」的看法。



王沙

性本了失迷利功

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「性本了失迷利功」的看法。王沙表示，「性本了失迷利功」是指那些在追求功利的過程中，失去了本性的人。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「性本了失迷利功」的看法。

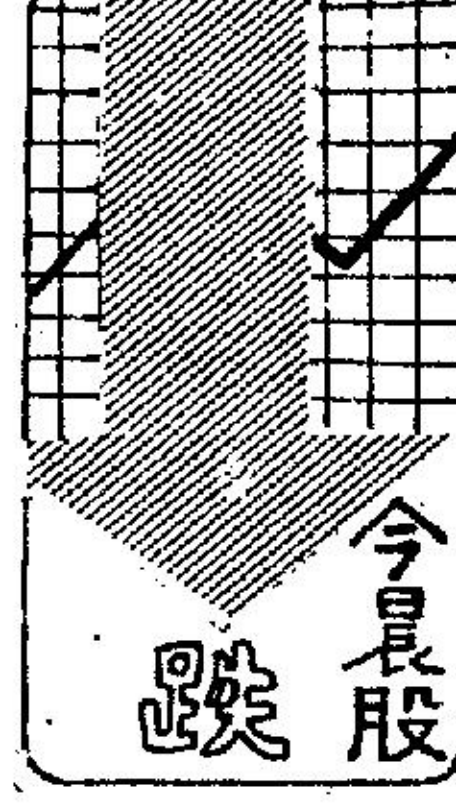


王沙

白居易消暑有方

在日前接受訪問時，王沙向記者分享了他對「白居易消暑有方」的看法。王沙表示，「白居易消暑有方」是指那些在白居易的詩中，提到的消暑方法。王沙在日前接受訪問時，向記者分享了他對「白居易消暑有方」的看法。

諸多不利因素 港股回升無力



今晨股
跌

【本報訊】港股昨日在諸多不利因素下，開市後即呈跌勢，至收市時，恒生指數收市報三三三三點七點，跌九點三點。昨日港股回升無力，主要是受到以下幾個因素影響：

- 一、美國將停止售金，港金低開反彈力強。
- 二、金價大幅下挫，金商吸入經紀行沽出。
- 三、紐約金市十二月份期貨今晨走勢圖。

恒生中午指數

六三六·九三	遠東中午指數	三〇三·七七
九·〇三	跌	五〇·九四

上午交投總額

金銀綜合指數	五四四·〇八
金銀指數	五四四·〇八
金銀指數	五四四·〇八
金銀指數	五四四·〇八

英顧問公司代表抵港研究 展覽會館中心設議 港府年底將有決定

【本報訊】英顧問公司代表昨日抵港，研究展覽會館中心設議。該公司代表表示，該項設議將對港府有重大影響，港府將於年底作出決定。該公司代表表示，該項設議將對港府有重大影響，港府將於年底作出決定。

上午金融行情表

項目	最高	最低	收市
銀行同業拆息	1.20	1.13	1.18
九龍K金價	2320.0	2356.0	2356.0
倫敦金價	401.50	400.00	400.00

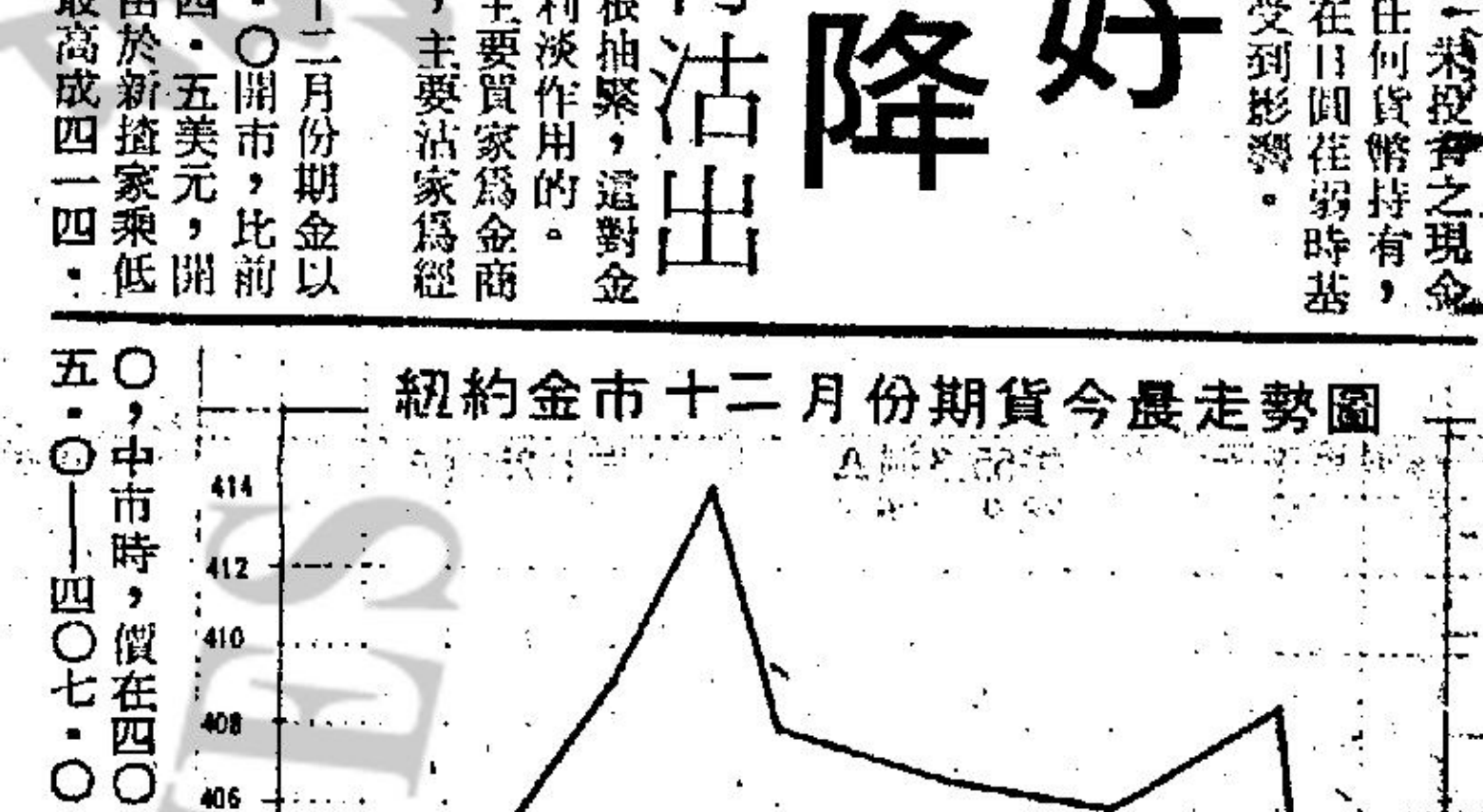
美國股票走勢指數

【紐約十一日電】美國股票走勢指數昨日上升，主要受到以下幾個因素影響：

- 一、美股止跌回穩，交投榮辱互見。
- 二、歐洲美元利率續升。
- 三、美股止跌回穩，交投榮辱互見。

美國股票走勢指數

道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00



股市

【本報訊】昨日港股在諸多不利因素下，開市後即呈跌勢，至收市時，恒生指數收市報三三三三點七點，跌九點三點。

股市

恒生指數	3333.7
遠東中午指數	303.77

股市

道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00

美國股票走勢指數

【紐約十一日電】美國股票走勢指數昨日上升，主要受到以下幾個因素影響：

- 一、美股止跌回穩，交投榮辱互見。
- 二、歐洲美元利率續升。
- 三、美股止跌回穩，交投榮辱互見。

美國股票走勢指數

道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00



股市

【本報訊】昨日港股在諸多不利因素下，開市後即呈跌勢，至收市時，恒生指數收市報三三三三點七點，跌九點三點。

股市

恒生指數	3333.7
遠東中午指數	303.77

股市

道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00

股市

【本報訊】昨日港股在諸多不利因素下，開市後即呈跌勢，至收市時，恒生指數收市報三三三三點七點，跌九點三點。

股市

恒生指數	3333.7
遠東中午指數	303.77

股市

道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00

股市

【本報訊】昨日港股在諸多不利因素下，開市後即呈跌勢，至收市時，恒生指數收市報三三三三點七點，跌九點三點。

股市

恒生指數	3333.7
遠東中午指數	303.77

股市

道瓊斯工業指數	2,450.00
紐約道瓊斯工業指數	2,450.00

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

工商晚報今晨股市報價表

項目	最高	最低	收市
恒生指數	3333.7	3333.7	3333.7
遠東中午指數	303.77	303.77	303.77

R：最後試跑 **GT**：草地試閘 **ST**：沙地試閘 ①：加一課 ★：今晨試跑

第九場		第五班		一二三五公尺	
1	西域少快 C	六1.19.6夏 27.8 25.4 26.4			
2	威特利 C	六1.27.4莫 33.9 26.5 27	半57.6莫R 30.3 27.3	(出賽)	六1.24.8莫A 29.3 27.8 27.7
3	南冰洋 D		段28.1助 28.1	半55.3馬 27.8 27.5	半53.1誰A① 25.8 27.3
4	麒麟童 D	半54.4亞 26.6 27.8	段25.6加 25.6	六1.27.3馬 32.2 27.2 27.9	六1.30馬 33.9 28.3 27.8
5	帝春萬歲 B	六1.25.4風A 29.8 28.2 27.4	六1.30.1風A 33.2 29.4 27.5	半58加 28.6 29.4	段25亞A 25
6	按鈕機 A		六1.28.4同 31.6 28.5 28.3	六1.28風A 30 30 28	六1.28.3詹 31.6 29 27.7
7	衛鋒 D	六1.33.2泰A 35.5 29.7 28	六1.30.2同 31.9 29.9 28.4	半55.7同 28 27.7	六1.30同 32.1 29.8 28
8	鐵勝 D	六1.21.8泰A 27.1 27 27.1	六1.38.8馬 35.2 31.8 31.8	六1.03.8綰 34.2 29.6	六1.25.1馬A 29.4 27.9 27.8
9	友好 C	六1.26.8助 30 28.6 28.2	六1.22.8泰A 27.1 27.5 28.2	六1.22順A 27.9 27.3 26.8	六1.31順A 33.6 30.6 26.8
10	龍驤 D	六1.31.4漢 31.4 29.4 30.6	六1.29.5就 31.3 30.5 27.7	六1.30助A 33 29.4 27.6	六1.30.8就A 33.9 28.1 28.8
11	兩心知 B	六1.39.9松A 38.2 34.5 27.2	六1.02.1漢R 31.8 30.3	(出賽)	半59.2天 30.8 28.4
12	得利 D		六1.42松R 33 36 33	(出賽)	半59.5漢 31 28.5
					六1.36.4松A 37.9 30.2 28.3
					六1.23國A 25.8 24.2 31

[illegible]

福頂生西來

岸相距幾週邊達三十六公里，但地勢平坦，僅作半島脊幹的主幹山，最高點亦僅七、八百餘呎，比西邊的阿里山還矮。金馬高高原，在怡保對面約五十公里，吉隆坡的北方約一百廿之處，是生島最高的的一個地區。賓利沙山在金馬高原與雲頂高原之間，而舊高原則在吉隆坡的北方約五十公里，是一個近幾年才發展的渡假區。

在旅人社的宣傳文章中，雲頂高原被稱為「南洋的聖地卡薩」。顯而易見，這僅是近年馬來西亞政府為吸引遊客爭取外匯而經營的一廂情願，和金馬高原的渡假性質，簡直完全不同。

吉隆坡位於一個沼澤般的平原，離海峽岸約三十公里。氣候全年炎熱，每個月的平均最高氣溫都在攝氏廿二度至卅度之間，連一月的最高氣溫也有卅度，是一個不很適宜旅遊的城市，雖然現在馬來西亞政府已在吉隆坡附近的山區建築避暑度假區，亦不能使遊客除去炎熱之苦。惟假使他們覺得好受一些，舒服的，還是去大酒店裡

了「雲頂」兩個字，使人誤會這是脫離大陸世界的「一處樂園」，但其實在這有些誇大。跟據新加坡海峽時報出版「一本刊物的資料」，雲頂高原大約海拔四百五十英尺，比吉隆坡高出三千九百英尺。一「雲頂」兩個字，是音譯而不是意譯。

以炎熱的吉隆坡來比較，雲頂高原的氣候也算涼爽。在中午的氣溫約為攝氏廿二至廿四度，晚上則降至二十度以下，雖然沒有甚麼美麗風景，但單只眺望羣山，也覺寬鬆悅目，而且酒店附近一帶的新型建築物，加上一些工人風景景觀，亦使遊客們感覺到不虛此行。

高原建築於一處山脊上面，新落成的第五間酒店，位置最高，可以眺望山脊兩邊的山下。這間新置酒店佔地廣闊，共有客房達七百個，而且還有許多娛樂設施供應遊客，例如游泳池、高爾夫球場、保齡球場，還有一個可容納一千人的會議場及一流水準的夜總會等。雲頂高原吸引遊客的主要設備，為一流水準的賭場，這間酒店附設的賭場，自然豪華豪奢，氣派非凡。

感到這樣，一面在賭場服務，一面作爲傭工。本來女郎的示範，無論南韓女郎或是土生女奴，對遊客都彬彬有禮，使遊客有賓至如歸的感覺。

從吉隆坡乘汽車循公路往雲頂高原，約需一小時。如果乘搭直昇機，則僅需十分鐘。此外，還可乘飛機到空谷車站搭乘吊車登山，可以有較多的時間欣賞風景。賭場爲維持高貴的氣氛，遊客入內必須結領帶。葡萄牙人的綢襪褲衫及菲律賓式的長袖夾克風帽，則被目爲違正服裝，可以穿著入內。

富利沙山在吉隆坡的東北方八十公里，規模較大。山上有兩間西式的富利沙山酒店，還有許多政府經營的渡假小屋。山上還有一個九洞的高爾夫球場，是從前英國統治時代英國人喜歡到的渡假區。

金馬倫高原在一八五五年爲一政府森林警察員發現，倡議開闢爲國家保護區，後來發展星馬最著名的避暑勝地。許多有錢人家都在這裡建築別墅，作爲度假的地方。在僅僅數年之前，從香港出的星馬

風景為主，酒店也依西方或東方的別墅形式，以平房為主，和雲頂高麗的大廈式酒店不同。

金馬命高原分三區。最接近山腳的是普通村莊，海拔三千七百呎。高麗的中心部份，爲海拔四千七百呎的一個小高麗村，也是一條小村，但有數間商店及郵局等，銀行等，與及十餘間中等旅館。

第三區更深入山區數公里，有兩間一流酒店，是二層的洋房式，四週有草坪及各種花卉，附近還有兩個小的高爾夫球場。

金馬命高原的名勝亦很多，有一條土著村落，幾處瀑布，及一間建成的三寶寺。

與金馬命高原比較，雲頂高原有比較豪華的酒店設備，又有賭可供消遣，而且距離首都吉隆坡很近，適合一些熱衷觀光市生活愛好刺激的遊客。未來的發展，未可限量。不過，從避寒、被涼及欣賞風景的觀點來品評，則金馬命高原較佳了。

（榮山）

A black and white photograph of a coastal city, likely Hong Kong, showing a large building complex on a hillside, a winding road, and a ship in the harbor. The image is grainy and has a high-contrast, almost halftone-like texture. The city is built into a steep hillside, with a prominent large building complex at the top. A winding road or path leads up the hill. In the foreground, there are more buildings and a body of water. A ship is visible in the harbor on the right side of the image. The overall scene depicts a densely populated urban area with a mix of natural and built environments.

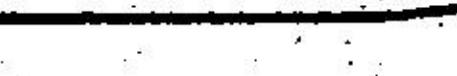
瞰鳥原高頂雲

主的發分方能獨立生活。如經嫁接的仙人掌。

二、植物生活期

①一年生—植物在當年開花、結果後死亡。

②百日常。



②二年生—植物在第一年祇長根、莖葉，第二年開花、結果後枯死。如百合花。

③多年生—能生活兩年以上的草本或木本植物。有的植物於冬季地上部份雖然死去，但地下部份仍能生活多年，在次年春後又抽出莖葉。如洲薔（草本）、夜香木（木本）。

三、根

根是植物的主要營養器官之一，有吸收養料水分和固定的作用。常見的有下列數種：

- ①主根—植物祇有一條比較粗長的根。主根生有無數細長的根叫側根。如楓。
- ②鬚根—植物的根，皆從根節長出，多數而細長。如蘭科植物。
- ③塊根—成肥大塊狀的根。如小蒼蘭。
- ④不定根—不由主根上生出而是由莖和葉等部位生出的根。如榕樹（由莖生出根）、落地生根（由葉生根）。

四、莖

莖是植物下接根部、上承枝葉的部份，起支持和輸導作用，常見的有下列幾種：

- ①匍匐莖—莖鋪地而生，節橫行生長，節上生根和芽。如地錦。（待續）

歐陽菲



歐陽菲菲

歐陽菲菲風采如昔

她說和丈夫都很喜歡孩子，正是多多益善……

歐陽菲菲與她的未婚式場壯吉由日本飛來，香港，把娛樂圈弄得熱烘烘的。她，還是風采如昔，黠光照人。

在香港，喜歡歐陽菲菲的歌迷，實在不少。她那首「熱情的沙漠」曾風靡一時，聽到這支歌，不難叫人想起她。

可惜的是，她這次祇是「過港」性質，小留幾日便飛往她的家鄉澎湖去，於是乎，我們沒有耳福聽她唱歌，和看她的表演。

婚後的非非，還是保養着以往一流的丰貌。

「如果我跟丈夫鬧離婚的話，今時今日我便不會跟他一塊出現，而且還告訴你們我們想要孩子，這些是謠言，當然不足以相信。」她從容的說：「笑開，吵嘴是很平常的事，我不否認我們結婚以來曾經吵過，可是事情很快的過去，也根本不會造成甚麼嫌隙。」

「哎，歐陽非非，你說要孩子，有打算生多少個呢？你可是家庭計劃委員會的骨董？」

「從甚麼雜誌上看到的，從甚麼人口中聽到的等等。」

在日本，由於她與以前的唱片公司沒有續約，於是自覺地停了一年沒有唱歌，為此，一般人卻誤以為她被禁唱，其實並不是是如此，經她解釋過後，我們可以知道，當合約期過了之後，誰誰的歌，又會等微東瀛、寶島、香江，甚至整個東南亞的了。（子英）

多也！
醜來還有榮心
都是比破冢的東西
滿悲微。
再說那「蛤宮
蛤是蛤輪，蛤類之
用品，至於仙子，

草菇與兩片甘筍等，上湯的功効發揮得淋漓，正是最佳的一代。田雞又是雞的代，即是仙姑，雞姑的諧音，其實這菜便是田雞扒草菇。田雞之鮮味，配搭鮮菇，相當理想。

由於有了鏡映映



外一散犯，這個菜師傅做得够水準。

至於柚皮，純粹為求來，因為製作需時，一般酒樓未必有準備。好的柚皮，選的是未成熟的柚，連着柚皮够厚而無筋。取皮剥去外面青綠的一層，行內人稱為「米一」的部分，去盡苦味，然後滾水。

鐵，及任何外間的人未抵涉之前，一個親信的人，已把大批的針藥、針筒及藥丸，全部拿走，王從前的針藥各種藥物的，當沙爾比諾警官到法蘭高島時，皮體士利是死於心臟病，而該病又是未知的原因引起的，他的醫生如到事案，但是這有一件事的內幕，並未披露而已，鐵王是有存疑之慮。鐵王在過去十一年來，由醫生開了許多「鴉片藥」，用來提神或是鎮定自己的，受長期的藥物影響之下，鐵王整個人也要變了。

當皮體士利死亡時，是體重二百六十

他攝錄了一個圖
來。

他們祇同報
名單，及供應藥
值使藥克加利說
確是上千種，而
藥物。」其中一
他，他說：「鐵王
對他處方不同的
某一種藥物，但
，停止服用，後
沙比洛又說

查公司，要把真相挖掘出來。了一張貓王常服用的藥物，物給他的醫生名字。私家「我們發現皮禮士獲利，且是向華利山醫生，獲取人，是貝善利山醫生沙比格。有許多人私人醫生，他們藥物。當一個醫生改變了，他即把以前醫生的藥物，把他所有藥物棄掉。」

「他把所有藥丸放在一丸，他不開胃，他腸胃不，他精神焦燥，就吞服起來，無數的化學物在他的胃中混合起來，使他變為『鬼醫』的性格，把新貨車送給男朋友，又建立了個像他，皮禮士拉克，史東，但是當他服了快樂丸一處度，但是當他服了快樂丸後，又變為史東的好朋友，奪去了他的

數前，一名常把藥物裝給顧客的信男子再提拉卡，透露有一位名叫尼羅斯的醫生，是對猶王供給毒品的三葉人。拉斯的發生，已有份報告証明，在猶王死前很久，已有不少人對他供應毒品，這些並非真刑事責任，令人奇異，猶王的毒品是從合法的醫藥廠方便得的。

猶王王遺體在六百卅磅的鋼棺內，雖然已用防腐劑，但是不會完全化掉。他毀滅了切的健康及藥物痕跡，因此他開棺檢驗了，何況他是一個千萬的偶

應節中菜

[illegible]

今年中秋，一反以往之慣例，非賞月看花燈，維園花燈頗大陣素，確值一賞燈之前的晚膳，則在文華酒店頂樓奉筵。

文華方面，每年中秋前後，總會特備應節食譜，就是爲了這些食譜而來，劉昌師傳的傑作。

一般應節食譜，多冠以十分盛詩意的，比如「鏡裡映明月」、「蟾宮會仙宴彩紛絲萬一簾」，如非對比餐有拼



月明映

害物藥服

因有疑問，須知他是怎樣死的呢？說是心臟病，另一說是指他服過量的藥物，或其他內情，而在數年前，皮禮士利赴白宮晤見前總統尼克遜時，也是在受藥物影響之下見面的。

知道貓王的可怕，的必為乃卡家元所

家庭園藝

植物的疾病

對家庭植物來說，病害的發生大部份的疾病，係從不良的生長條件適當的照顧或買到了生病的植物而來。以前，應先仔細檢查，看植物有無花冠或根部的腐爛，通常是由澆水過多而來，植物可能變棕色或可沉入還不太糟，就速於移植，如改正澆水的習慣，避免此種疾病。露出現在植物的葉子，花幹或花太多的粉一類。再說葉子可能澆太多的水或空氣不流通是可能的感染的植物，移到比較好的環境，水習慣，如有必要，可噴灑硫磺粉 Y I。

室內園藝植物的形態特徵

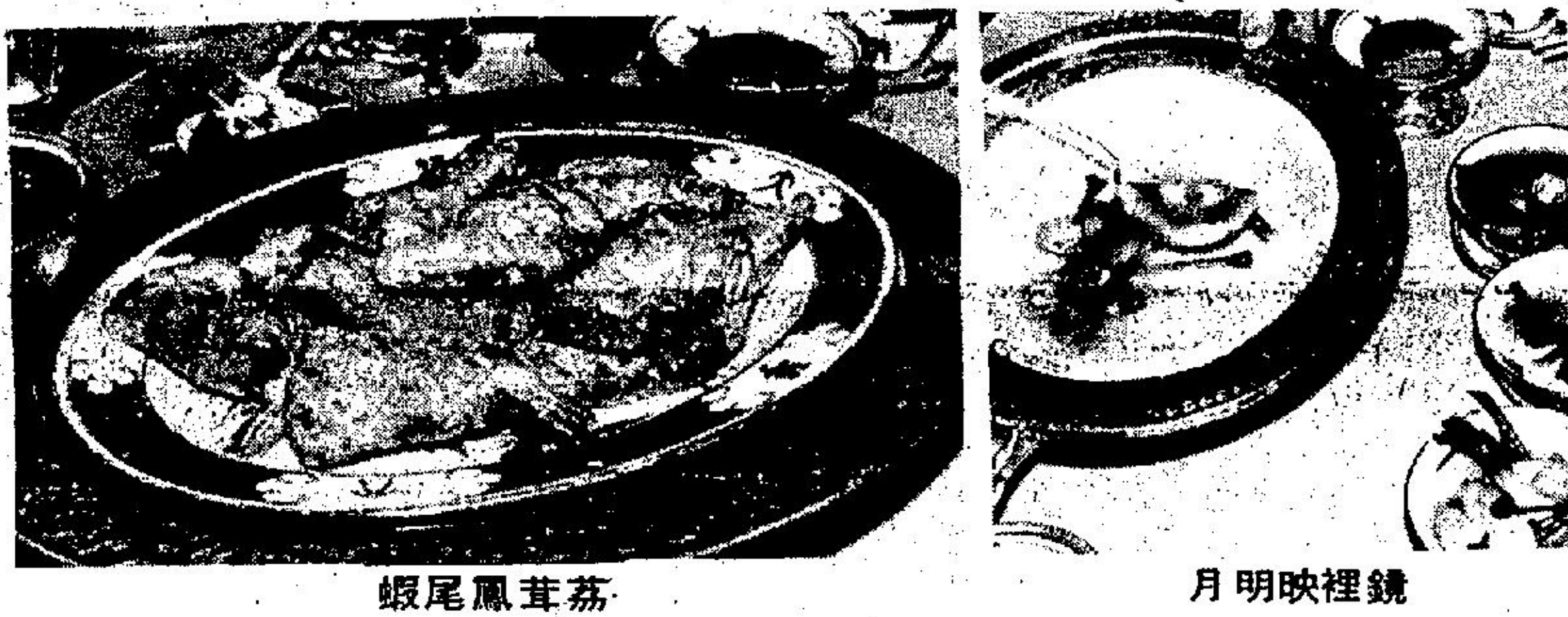
目前科技發達，植物栽培的技術一般生長於山野中的樹木花草，祇皆可移入室內培養，惟品目繁多，俗名之稱謂，但對其性狀、生活期、花、果的形態時是混淆不清，根

述於後，裨對諸君有所助益。

一、植物的性狀

- ①喬木——為直立高大的樹木，有主幹。如南洋杉。
- ②灌木——為比較矮小的樹木，無主幹。如薔薇花。
- ③草本——莖葉柔嫩，木質較少。
- ④藤本——莖較長，但不能自立。附在其他植物體上。莖為木質的稱如九重葛；莖為草質的稱為草葉藤。
- ⑤附生——植物附生於其他植物體上，但不吸取被附生植物的養分。
- ⑥寄生——植物寄生於其他植物體上，吸取被附生植物的養分。

監服藥物害死貓王



蝦尾鳳荳蔻

月明映裡鏡

監服藥害物死貓王

家庭園藝 (十三)

□ 芷英 □

植物的疾病

對家庭植物來說，病害的發生，頗不平常，大部份的疾病，係從不良的生長條件或環境，不適當的照顧或買到已生病的植物而來。在買植物以前，應先仔細檢查，看植物有無病蟲。花冠或根部的腐爛，通常是由於排水不良或澆水過多所致，植物可能變棕色或突然枯萎，假如情況還不太糟，就速給移植，可能是有益的，改正不良之水習慣，避免此種疾病再發生。

室內園藝植物的形態辨識

目前科技發達，植物栽培的技術日新月異，一般生長於山野中的樹木花草，祇要是喜微的，皆可移入室內培養，惟品目繁多，雖各有學名或俗名之稱謂，但對其性狀、生活期、根、莖、葉、花、果的形態常易混淆不清，為加深認識與增進培養情趣，謹將植物形態之各種名稱稱謂，詳述於後，俾對諸君有所助益。

一、植物的性狀

①喬木——為直立高大的樹木，祇有一低明顯的主幹。如南洋杉。

②灌木——為比較矮小的樹木，從基部生出幾個主幹。如聖誕紅。

③草本——莖葉柔軟，木質較少。如水仙花。

④藤本——莖較長，但不能自立，需纏繞或攀附在其他植物體上。莖為木質的稱為木質藤本，如九重葛；莖為草質的稱為草質藤本，如萬藤。

⑤附生——植物附生於其他植物體上，能獨立生活，但不吸取被附生植物的養分。如氣生蘭類。

⑥寄生——植物寄生於其他植物體上，並吸取

談趣菜日
牛肉刺

我們祖先以農立國，再加上觀音經，所以，自古至今，牛肉在中餐裡邊，難上大酒席。意想之中，初時是珍饈這些天然絨拉機，後來，縱有「食用牛」，惜乎沒有這項食的文化。所以吃牛之情貴者，反不及文化較淺或更淺的日本與歐美

各國。

日本菜中吃牛肉，最合華人胃口的是鐵板燒及牛肉火鍋。兩者的「部位」不同，烹調有異，難則吃法是日式牛，祇是，儘管在日本，也難吃到該國所產的牛肉，坊間論賣的好是壞。

因為日本的農牧業並不發達，高級低級的牛肉，很多來自外國。日本現留存崇奉作風，在東京一流美餐，你要吃美國西冷、紐約牛扒，小心自己的牙齒。

替他醫牙！他感嘆

有一晚細王

骨仔次是正骨仔

是正式的作品了

向他吹法對你物，是

可是，日本州神戸市的松坂鎮，卻又出產世界上最好的鹽炒牛柳，價目亦屬第一流。我祇到過神戸，還沒有去過松坂，當年吃不上最好的「牛肉刺身」，一片片的生牛肉。至於在神戸，吃些廉價的神戶牛柳，根本不是那回事。

最近在松菱，花了八十元，吃到一客松坂肉刺身，份量小，肉薄，還不太滿意。祇是肉倒肥，真正是鹽炒生油，一點不膩。他日有幸，當

要去錦繡片，這位牙醫要

，事情給騙了，那就

，古何給騙了，那就

，有四十個音樂

再建議日籍廚師，好好的再切一客較厚的。

此店格調清雅，雖非每一款菜，都屬美味，祇是日本冷門的古譜調羹不少。包括藏板燒椎茸等。

椎茸乃長日本漢字，經冬菇也。

與美國前總統尼克遜見面

下：貓王



陳平 (右) 與陳平 (左)